

to be recorded and a second recording layer on which second data is to be recorded. The first and second recording layers are layered, with the second data being recorded at a location in the second recording layer in the vicinity of a location in the first recording layer where the first data relevant to the second data is recorded. Replay signals of variable configurations can be obtained by suitably synthesizing data read out from the respective recording layers.--

---

## IN THE CLAIMS

Please amend claims 1-43 by rewriting same to read as follows:

---

b<sup>1</sup> --1. (Amended) An optical recording medium comprising a first recording layer for recording first data and a second recording layer for recording second data relevant to said first data, wherein

said first and said second recording layers are positioned adjacent to one another, said second data being recorded at a location in said second recording layer in proximity to a location in said first recording layer where first data relevant to said second recording layer is recorded.

--2. (Amended) The optical recording medium according to claim 1, wherein said second data is recorded within a range

accessible by shifting an objective lens of readout means adapted for reading one of said first and said second data of said first and said second recording layers, from a location of said first recording layer where said first data relevant to said second data is recorded.

B' --3. (Amended) The optical recording medium according to claim 1, further comprising an intermediate layer provided between said first and said second recording layers.

--4. (Amended) The optical recording medium according to claim 3, wherein said intermediate layer has a thickness sufficient to optically separate said first and said second recording layers.

--5. (Amended) The optical recording medium according to claim 4, further comprising a first substrate carrying said first recording layer and a second substrate carrying said second recording layer, said first and said second substrates being bonded such that said first recording layer faces said second recording layer with said intermediate layer located between said first recording layer and said second recording layer.

--6. (Amended) The optical recording medium according to claim 5, wherein said intermediate layer is formed of a light-transmitting adhesive.

--7. (Amended) The optical recording medium according to claim 4, further comprising a substrate carrying one of said first and said second recording layers on a single surface.

B --8. (Amended) The optical recording medium according to claim 1, further providing a first substrate carrying said first recording layer and a second substrate carrying said second recording layer, wherein said second substrate is bonded to said first recording layer.

--9. (Amended) The optical recording medium according to claim 8, wherein said first and said second substrates are bonded together by a light-transmitting adhesive.

--10. (Amended) An optical recording medium comprising a first recording layer for recording first data and a second recording layer for recording second data forming a single recording data unit along with said first data, wherein said first and said second recording layers are positioned adjacent to one another, said second data recorded at a location in said second recording layer in proximity to a location in said first recording layer where first data relevant to said second recording layer is recorded.

--11. (Amended) The optical recording medium according to claim 10, wherein said second data is recorded within a range accessible from an objective lens utilized as readout

means for reading one of said first and said second data of said first and said second recording layers by shifting said objective lens from said location of said first recording layer where said first data relevant to said second data is recorded.

b --12. (Amended) The optical recording medium according to claim 10, further comprising an intermediate layer provided between said first and said second recording layers.

--13. (Amended) The optical recording medium according to claim 12, wherein said intermediate layer has a thickness sufficient to optically separate said first and said second recording layers.

--14. (Amended) The optical recording medium according to claim 13, further comprising a first substrate carrying said first recording layer and a second substrate carrying said second recording layer, said first and said second substrates being bonded such that said first recording layer faces said second recording layer with said intermediate layer located between said first recording layer and said second recording layer.

--15. (Amended) The optical recording medium according to claim 14, wherein said intermediate layer is formed of a light-transmitting adhesive.

--16. (Amended) The optical recording medium according to claim 13, further comprising a substrate carrying one of said first and second recording layers on a single surface.

--17. (Amended) The optical recording medium according to claim 10, further comprising a first substrate carrying said first recording layer and a second substrate carrying said second recording layer, wherein said second substrate is bonded to said first recording layer.

--18. (Amended) The optical recording medium according to claim 17, wherein said first and said second substrates are bonded together by a light-transmitting adhesive.

--19. (Amended) A reproducing apparatus for an optical recording medium having a first recording layer for recording first data and a second recording layer for recording second data, wherein said first and said second recording layers are positioned adjacent to one another and said second data is recorded at a location in said second recording layer in proximity to a location in said first recording layer where first data relevant to said second recording layer is recorded, said reproducing apparatus comprising:

readout means for reading said first data and second data relevant to said first data from said optical recording medium;

reproducing means for generating replay signals based on said first and said second data read from said readout means; and

control means for controlling said readout means and said reproducing means.

B --20. (Amended) The reproducing apparatus according to claim 19, wherein said readout means includes an objective lens for reading one of said first and said second data and said second data is recorded in a range accessible by said objective lens by shifting said objective lens from a location of said first recording layer where said first data relevant to said second data is recorded.

--21. (Amended) The reproducing apparatus according to claim 19, wherein said control means controls to alternately read said first data recorded in said first recording layer and said second data recorded in said second recording layer.

--22. (Amended) The reproducing apparatus according to claim 19, wherein said control means controls to synthesize said first and said second data read from said readout means to output said replay signals.

--23. (Amended) The reproducing apparatus according to claim 19, wherein said reproducing means includes comprises: a first buffer memory for holding said first data read and

reproduced from said first recording layer by said readout means; a second buffer memory for holding said second data read and reproduced from said second recording layer by said readout means; and synthesis means for synthesizing said first data read from said first buffer memory and said second data read from said second buffer memory.

b' --24. (Amended) A reproducing apparatus for an optical recording medium having a first recording layer for recording first data and a second recording layer for recording second data constituting a single recording data unit, said first and said second recording layers being mounted adjacent to one another and said second data being recorded at a location in said second recording layer in proximity to a location in said first recording layer where first data relevant to said second recording layer is recorded, said reproducing apparatus comprising:

readout means for reading said first data and said second data from said optical recording medium;

reproducing means for generating replay signals based on said first and said second data read from said readout means; and

control means for controlling said readout means and said reproducing means.

--25. (Amended) The reproducing apparatus according to claim 24, wherein said readout means includes an objective

lens and said second data is recorded in a range accessible by said objective lens by shifting said objective lens from said location of said first recording layer where said first data relevant to said second data is recorded.

B --26. (Amended) The reproducing apparatus according to claim 24, wherein said control means controls said reproducing means to synthesize said first and said second data read by said readout means to output said replay signals.

--27. (Amended) The reproducing apparatus according to claim 24, wherein said readout means comprises: a first buffer memory for holding said first data read by said readout means from said first recording layer and reproduced; a second buffer memory for holding said second data read by said readout means from said second recording layer and reproduced; and a synthesis unit for synthesizing said first data read from said first buffer memory and said second data read from said second buffer memory.

--28. (Amended) A method for reproducing an optical recording medium including a first recording layer for recording first data and a second recording layer for recording second data, said first and said second recording layers being positioned adjacent to one another and said second data being recorded at a location in said second recording layer in proximity to a location in said first



recording layer where first data relevant to said second recording layer is recorded, said method comprising the steps of:

reading said first and said second data from said optical recording medium; and

generating replay signals based on said first and said second data read from said readout means.

B  
--29. (Amended) A method for reproducing an optical recording medium having a first recording layer for recording first data and a second recording layer for recording second data constituting a single recording data unit, said first and said second recording layers being positioned adjacent to one another and said second data being recorded at a location in said second recording layer in proximity to a location in said first recording layer where first data relevant to said second recording layer is recorded, said reproducing method comprising the steps of:

reading said first data and said second data from said optical recording medium; and

generating replay signals based on one of said first data and said second data read from said readout means.

--30. (Amended) An optical recording medium comprising a first recording layer for recording first data and a second recording layer arranged parallel to said first recording layer for recording second data, wherein

said first and said second data are data relevant to each other, one of said first and second data being meaningful data when reproduced alone, and an other of said first and second data being data relevant to said data reproduced alone; and said first and said second data being recorded at locations in said first and said second recording layers in proximity to one another.

b' --31. (Amended) The optical recording medium according to claim 30, wherein an intermediate layer is provided between said first and said second recording layers.

--32. (Amended) The optical recording medium according to claim 31, wherein said intermediate layer has a thickness sufficient to optically separate said first and said second recording layers.

--33. (Amended) The optical recording medium according to claim 32, further comprising a first substrate carrying said first recording layer and a second substrate carrying said second recording layer, said first and said second substrates being bonded such that said first recording layer faces said second recording layer with said intermediate layer located between said first recording layer and said second recording layer.

--34. (Amended) The optical recording medium according

to claim 33, wherein said intermediate layer is formed of a light-transmitting adhesive.

--35. (Amended) The optical recording medium according to claim 32, further comprising a substrate carrying one of said first and said second recording layers on a single surface.

b --36. (Amended) The optical recording medium according to claim 30, further comprising a first substrate carrying said first recording layer and a second substrate carrying said second recording layer, wherein said second substrate is bonded to said first recording layer.

--37. (Amended) The optical recording medium according to claim 36, wherein said first and said second substrates are bonded together by a light-transmitting adhesive.

--38. (Amended) The optical recording medium according to claim 30, wherein one of said first and said second data are data corresponding to audio signals.

--39. (Amended) The optical recording medium according to claim 38, wherein an other of said first and said second data are data corresponding to visual information relevant to said audio signal data.